

## ÚŘAD PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7  
tel.: 234 665 555, fax: 234 665 444  
e-mail: [posta@uouu.cz](mailto:posta@uouu.cz), [www.uouu.cz](http://www.uouu.cz)



Zn. VER-2504/11-8/ZUR

Vyřizuje: Mgr. Jiří Žůrek

Vážený pan  
Roman Ostrézi

[[tajemnik@bzenec.cz](mailto:tajemnik@bzenec.cz)]

Praha 20. července 2011

Vážený pane,

k Vašemu dotazu obdržnému dne 11. července 2011 Vám sdělujeme

Snaha vysílat zasedání zastupitelstva obecního či krajského úřadu na internetu nebo jiným způsobem a to jak ze záznamu, tak přímým přenosem, je poměrně nová a současná právní úprava neodpovídá technickému pokroku a možnostem. Musí se tak aplikovat právní předpisy, jejichž ustanovení nebyly přímo určeny na tyto situace. Jde zejména o zákon č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Vzhledem k tomu, že Úřad pro ochranu osobních údajů nadále trvá na vysloveném názoru, že není přípustné provádění audio nebo video záznamů z veřejného zasedání zastupitelstva pro účely následného informování veřejnosti, tudíž ani jejich zveřejňování např. na internetu nebo jinou formou, není z tohoto hlediska podstatný zákon č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů.

Co se týče dotazu na délku uchování záznamu, pokud bude pořízen záznam z veřejného zasedání zastupitelstva pro účely vypracování písemného zápisu o průběhu zasedání, nebylo by v rozporu se zákonem č. 101/2000 Sb. neveřejné uchování záznamu po Vámi uvedenou dobu, tj. až tři měsíce pro případ, kdy by bylo nutné na nejbližším zasedání zastupitelstva na základě námitek člena zastupitelstva rozhodovat o správnosti zápisu a pořízený záznam by sloužil jako důkazní prostředek. Tento účel by byl legitimní a nebyl by v rozporu s ustanovením § 5 odst. 1 písm. e) zákona č. 101/2000 Sb., které stanovuje uchovávat osobní údaje pouze po dobu, která je nezbytná k účelu jejich zpracování.

JUDr. Zdeněk Koudelka v. r.  
ředitel odboru pro styk s veřejností



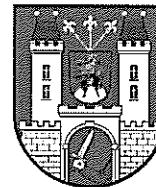
**Od:** "Ing. Ostrézi Roman" <tajemnik@bzenec.cz>  
**Datum:** 11. července 2011 8:56  
**Komu:** <posta@uoou.cz>  
**Připojit:** úřad pro ochranu.doc  
**Předmět:** žádost  
Prosím o předání e-mailu Mgr.Žůrkovi.  
Děkuji

Roman Ostrézi  
tajemník MěÚ Bzenec  
tel: 518 306 413  
fax.: 518 306 432  
e-mail: [tajemnik@bzenec.cz](mailto:tajemnik@bzenec.cz)  
adresa:  
město Bzenec  
nám. Svobody 73  
696 81 BZENEC



# Městský úřad Bzenec

Tajemník MĚÚ



nám. Svobody 73, 696 81 BZENEC, Česká republika, IČ: 284 807,

Váš dopis č.:	
Ze dne:	

Naše č. j.:	11/04524/taje
Vyřizuje:	R. Ostrézi
Tel. / Mob.:	518 306 413
e-mail:	tajemnik@bzenec.cz

Ve Bzenci:	08.07.2011
------------	------------

**ÚŘAD PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ**  
Vážený pan  
Mgr. Žůrek  
Pplk. Sochora 27  
170 00 PRAHA 17  
e-mail: [posta@uouu.cz](mailto:posta@uouu.cz)

## *Žádost – námět k posouzení*

*S odvoláním na telefonní rozhovor s Vámi si dovoluji prostřednictvím Vás požádat Váš úřad o posouzení níže popsané záležitosti.*

*Jsem tajemníkem MĚÚ a v pravidelných intervalech se účastním porady tajemníků s ředitelkou Kú JMK. Na poslední poradě nám byl předán metodický materiál, který řeší záležitosti spojené s pořizováním záznamů (obraz či zvuk) z veřejných jednání zastupitelstev (bez určení). Na dotaz ředitelky Kú JMK k této problematice - (Zn. VER-2504/11-2/HEJ) a doplňující dotaz (Zn. VER-2504/11-4/HEJ) odpovídal Váš kolega Mgr. Hejlík. Stanovisko úřadu je srozumitelné nic méně si dovoluji poukázat na následné:*

- a) V prvním sdělení doporučujete uchování záznamu po přiměřenou dobu cca 3 dnů. S odkazem na ustanovení zákona č. 128/2000 Sb., o obcích je v § 95 odst. 2 uložena povinnost „zápis, který je nutno pořádit do 10 dnů po skončení zasedání, musí být uložen na obecním úřadu k nahlédnutí. O námitkách člena zastupitelstva obce proti zápisu rozhodne nejbližší zasedání zastupitelstva obce“ je v kontextu ustanovení zákona Vámi doporučená „přiměřená doba“ nevyhovující. Pokud bych bral termíny s odkazem na ustanovení zákona je první 10 dní a druhý, při „posouzení“ námitky člena zastupitelstva by to bylo až tři měsíce = zákonný termín mezi zastupitelstvy. (Obdobné je tomu v zákoně o krajích).*
- b) Pořizování tzv. on-line záznamu je považován za „neuchovávání osobních údajů“ a je možný. V opačném případě - při vysílání záznamu např. druhý a další den(y) je nutno splnit oznamovací povinnost dle § 16 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně..... ve znění pozdějších předpisů. S odkazem na ustanovení zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání je v § 32 odst. 1 písmene l) provozovateli uložena povinnost „ uchovávat v odvysílané podobě a v náležitě technické kvalitě záznamy všech pořadů včetně dalších částí vysílání alespoň po dobu 30 dnů ode dne jejich vysílání a na písemnou výzvu je zapůjčit Radě; provozovatel vysílání má vůči Radě právo na náhradu nutných nákladů spojených se zapůjčením záznamů pořadů a dalších částí vysílání“ je tedy nutno uchovat i záznam z on-line vysílání minimálně po dobu těchto 30 dnů.*

*Vážený pane magistře, dovolil jsem si Vás oslovit z hlediska mých praktických zkušeností a poměrně časté a frekventované záležitosti poslední doby „zabezpečení vysílání zasedání zastupitelstva a pořizování záznamu z jednání pro pracovní potřeby“.*

*Zastupitelstvo našeho města se tak jako jiná zastupitelstva rozhodlo řešit vysílání z jednání zastupitelstva. K těmto krokům je vede zájem prezentovat stanoviska a postoje samosprávy k řešeným problémům v obcích (přímá účast občanů na jednáních je doslova mizivá a dlouhodobě nedosahuje 0,2% obyvatel). Byl mi tedy uložen úkol vše prověřit. Nejschůdnější se mi zdálo on-line vysílání. Zjišťoval jsem finanční náročnost na realizaci technického zabezpečení takového vysílání. To je poměrně velmi finančně náročné, jak na prvotní investici do zařízení (cca 130 tis. Kč), tak na samotné odborně zdatné a technicky vybavené osoby – kameramana(y) na*

*zabezpečení snímání a případnou (skoro nerealizovatelnou) „okamžitou cenzuru citlivých údajů“. Z uvedeného je varianta vysílání záznamu ošetřeného s vazbou na citlivé údaje pro obce jednodušší a bez dalších vedlejších nákladů tedy i levnější.*

*Domnívám se, že s přihlédnutím k citovaným ustanovením dvou zákonných norem a popsanému obecnému problému, by bylo vhodné a možné přehodnotit stanovisko Vašeho úřadu k dané problematice. Pokud bych vycházel z ustanovení obou citovaných zákonů (č.128/2000 Sb. a č. 231/2001 Sb.) bylo by pro praxi asi dostačující, aby bylo možno obrazový i zvukový záznam prezentovat občanům v době 10 dnů od ukončení jednání zastupitelstva. Poté by se dostal odvysílaný záznam do režimu 30 denního uchování ve vazbě na zákon č. 231/2001 Sb. – tím by se prodloužila i možnost zpětného posouzení shody záznamu s předloženým zápisem a usnesením z jednání pro ověřovatele samotné.*

*V případě potřeby doplnění mého podnětu či dotazu k dané problematice jsem Vám plně k dispozici.*

*S úctou, pozdravem a poděkováním*

*Roman Ostrží v.r.  
tajemník MěÚ Bzenec*